

NACHRICHTEN

Schweizer Meisterschaft im Sportholzfällen

FLUMSERBERG – Am 29. Juni wird auf der Prodalp in Flumserberg die 1. offene Schweizer Meisterschaft im Sportholzfällen der Stihl Timbersports Series durchgeführt. Timbersports ist entstanden als Freizeitvergnügen professioneller Holzfäller und hat sich mittlerweile als moderne Wettkampfsportart etabliert. Sechs verschiedene Disziplinen mit der Axt, Handsäge oder Motorsäge fordern jedem Teilnehmer Technik, Kraft und Geschicklichkeit ab. Vorgängig, vom 25. - 28. Juni, findet auf der Prodalp ein «Trainings-Camp» unter Leitung erfahrener amerikanischer Profisportler statt. Zuschauer erreichen den Durchführungsort Prodalp mit der Gondelbahn ab Flumserberg-Tannenheim. Der Wettkampf dauert von 10 bis 16 Uhr. Weitere Informationen unter Tel. +41 (0)81 720 18 18.

Kunst und Kultur auf 1633 m.ü.M. am Pizol

BAD RAGAZ – Am Samstag, 14. Juni eröffnet die Gondelbahn Bad Ragaz-Pardiel am Pizol die Saison. Als besonderes Highlight diesen Sommer können anlässlich der 2. Schweizerischen Triennale der Skulptur von Bad Ragaz auf Pardiel am Pizol ebenfalls zwei Kunstwerke bestaunt werden. Die Bahnen haben für den idealen Familienausflug das Angebot «Kunst, Kultur und Natur» kreiert. Mit den Pizolbahnen geht es von Bad Ragaz nach Pardiel. Hier stehen die Skulpturen der Künstler Lukas Hofkunst aus Zürich und Walter Frei aus Walenstadt. Anschliessend besteht die Möglichkeit die gemütliche Wanderung auf dem Heidipfad zur Alp Schwarzbüel zu geniessen. Im Angebot beinhaltet ist eines von drei verschiedenen Menüs in drei Berggasthäusern. Die Hin- und Rückfahrt mit den Pizolbahnen sowie das Mittagessen ist ab CHF 21 / EUR 14 erhältlich. Weitere Auskünfte unter Tel. +41 (0)81 300 48 30.

Schweizer Meisterschaft im Berglauf in Amden

AMDEN – In Amden findet am Sonntag, 22. Juni die Schweizer Meisterschaft im Berglauf statt. Die attraktive Strecke führt über 1044 Höhenmeter und 10,9 km von Weesen am Walensee über die Sonnenterrasse Amden bis nach Arvenbüel. Nebst den üblichen Kategorien im Bereich Herren, Damen, Junioren und Juniorinnen kann neu auch in der Kategorie Nordic Walking gestartet werden. Weitere Informationen unter Tel. +41 (0)55 611 14 13.

Faszination Bonsai

ST. GALLEN – «Faszination Bonsai»: Das ist der Titel einer Ausstellung, die vom 4. bis 8. Juni im Botanischen Garten in St. Gallen gezeigt wird. Anlass der Ausstellung ist das 20-jährige Bestehen der Bonsaigruppe Bodensee. «Faszination Bonsai» im Botanischen Garten St. Gallen, 4. bis 8. Juni, täglich von 10 bis 17 Uhr geöffnet, am Sonntag Gartenfest von 10.15 bis 15.15 Uhr, Eintritt frei.

Zug um Zug zum Bahnfest

SG2003-Jubiläumsprojekt «Verbindende Schiene» an 4 Wochenenden in Buchs

BUCHS – Eines der 38 «SG2003»-Jubiläumsprojekte heisst «Verbindende Schiene». An je zwei Wochenenden im Juni (14./15. und 21./22.) und im August (9./10. und 23./24.) findet das Bahnfest in acht Ortschaften im Kanton statt, auch in Buchs. Viel wird geboten in der «Stadt» auf Schienen beim Bahnhof. Täglich verkehren drei Züge rund um den Kanton.

• Reto Neuraüter

Er hält in Rorschach, Wil, Lichtensteig (mit Krinau, Oberhelfenschwil, Wattwil), Schmerikon, Weesen (mit Schänis und Amden), Sargans, Buchs und Altstätten, der Jubiläumzug der «Verbindenden Schiene», einem «SG2003»-Jubiläumsprojekt. Die Idee wurde vom Sarganser Lehrer Karl Duijts-Kronig initiiert. Acht Ortschaften rund um den Kanton – alle mit Bahnanschluss – waren von dieser Idee begeistert. Lokale Organisationskomitees haben in einer rund einjähriger Vorbereitungszeit ein eigenständiges Programm auf die Beine gestellt. Verbunden sind diese mit einem speziellen Zug. Jeder der zehn Wagons ist aussen von Schulklassen aus den teilnehmenden Ortschaften individuell bemalt worden. Der Extrazug fährt an jedem der acht Tage dreimal rund um den Kanton. In Buchs führt dieser jeweils um 11.12, 15.12 und 19.12 Uhr in Richtung Altstätten ab.

Interessante «Stadt» auf Schienen

In Buchs findet das Bahnfest im Freiverladgelände statt. Durch die neu gestaltete Unterführung (bei der Dampflok) gelangen die Gäste zur «Stadt» auf Schienen. Auf Schienen deshalb, weil elf SBB-Güterwagen zu einladenden Themenwa-



Macht am 14., 15., 21. und 22. Juni und am 9., 10., 23. und 24. August Halt in Buchs: Das «SG2003»-Projekt «Verbindende Schiene» lädt zu einem grossen Fest mit vielen Attraktionen beim Bahnhof ein.

gen umgestaltet worden sind. Im Einzelnen heisst das: Märliwagen, Verkehrsverein, Ludothek, Technologie 1 (mit Berufsschulzentrum Buchs, International School Rheintal und Pago AG), Persönlichkeit Werdenberg, Buchs Medien AG, Technologie 2 (mit Radio Ri und Amateurfunk USA), Fachhochschule NTB Buchs, Ortsgemeinde Buchs, Energiestadt Buchs sowie Filmwagen «Der Rheinholzer».

Auch mit zwei PS unterwegs

Eine Lokschau mit SBB- und ÖBB-Zugmaschinen – es ist auch die Ae 6/6 «Buchs» zu Gast – sowie einem Jasswagen – das neuste Modell der doppelstöckigen Restaurantwagons – runden das Angebot ebenso ab, wie die halbstündig abgehenden Kutschenfahrten (ab Arlbergparkplatz, Billette beim Verkehrsverein-Wagen erhältlich)

zum Eulen- und Greifvogelpark im Rietli. Nur am Samstag, 14. Juni, bietet das EW Buchs eine interessante Exkursion an. In geführten Gruppen werden die Kraftwerksanlagen Vorderberg und die Photovoltaikanlage Im Weiher am Buchserberg im Wechsel mit den Wasseranlagen besichtigt. Der Treffpunkt dafür befindet sich auf dem SBB-Areal (beschildert). Abfahrt mit dem Bus ist stündlich ab 10 bis 17 Uhr (Fahrzeit zirka 25 Minuten, Besichtigungszeit 90 Minuten). Auf dem Vorderberg wird ein Sandwich und ein Getränk abgegeben, ebenso gibt es eine Dokumentation.

Die Beiz in der Remise

Speziell ist sicher auch die Festwirtschaft: Dank der Mithilfe der Business-Hous-Stiftung Horetex wird die Remise zu einem gemütliche Beizli umfunktioniert, wo auch

für musikalische Unterhaltung gesorgt ist. Am Samstag, 14. Juni, zwischen 10 und 11 Uhr findet die offizielle Eröffnung der «Stadt» auf Schienen statt. Geöffnet ist diese an diesen acht Tagen von 10 bis 18 Uhr, das Remisenbeizli bis 22 Uhr.

Günstige Tageskarte

Die Fahrgäste erwerben dank der Sponsoren Raiffeisen und Helvetia Patria eine Ostwind-Tageskarte zum halben Preis. Sie kostet 15 Franken, mit Halbtax-Abonnement 10 Franken. Kinder bezahlen Fr. 7.50 (mit Juniorkarte gratis). Generalabonnement und Juniorkarte sind gültig. Die Tageskarte berechtigt auch zu Fahrten mit den übrigen dem Ostschweizer Tarifverbund «Ostwind» angeschlossenen Transportunternehmen in den Zonen E und F (Kantone St. Gallen und die beiden Appenzell).

KURSE

Linux Netzwerk-administrator

TRIESEN – Dieser Kurs basiert auf dem Kurs «Linux Installation und Systembetreuung». In diesem Kurs lernen die Teilnehmenden, wie sie einen Linuxserver in ihr bestehendes Netzwerk einbinden oder wie sie ein Netzwerk mit einem Linuxserver aufbauen. Sie lernen Serverdienste wie NFS, DHCP, DNS, FTP, Webserver, Mailserver, Fileserver und Firewall zu konfigurieren und im Netzwerk zur Verfügung zu stellen. In diesem Kurs lernen die Teilnehmenden auch mit Hilfe von grafischen Werkzeugen und auf Webbrowsern basierenden

Programmen die oben erwähnten Dienste zu administrieren. Sie lernen, wie sie verschiedene Dienste miteinander kombinieren, ihr Netzwerk in Hinsicht auf Sicherheit und Stabilität konzipieren und das Netzwerk überwachen. Der Kurs 414 unter der Leitung von Dusan Marinkovic beginnt am Freitag, 13. Juni, 18.00 Uhr im Inform College in Triesen statt. Auskunft bei der Erwachsenenbildung Stein-Egerta, Telefon 232 48 22. (Eing.)

Sprachferien in der Toskana

Lust auf Tapetenwechsel? Sprachkenntnisse erwerben, vertiefen und

verbessern? Nette Leute kennen lernen? Unvergessliche Momente erleben und neue Erfahrungen sammeln? Die Erwachsenenbildung Stein-Egerta organisiert in Zusammenarbeit mit dem Atelier für Neues Lernen in Vaduz einen Feriensprachkurs für Italienischlernende, die schon einmal in den Sprachferien dabei waren oder wenige Vorkenntnisse haben (ca. 30-50 Lektionen). Der Kurs bietet eine interessante Mischung zwischen Italienisch-Intensiv-Unterricht vormittags und kulturellen Aktivitäten und Ausflügen nachmittags. Er richtet sich vor allem an Personen, welche die italienische Sprache in einer ungezwungenen Atmosphäre

«hautnah» erlernen und erleben wollen. Anreise auf eigene Kosten (ca. 4-5 Stunden Fahrt). Gruppenunterricht mit Schwerpunkt auf mündlicher Ausdrucksfähigkeit, ca. 3,5 Lektionen pro Tag mit der Methode von «Neues Lernen». Der Sprachaufenthalt findet vom 15. bis 22. Juni statt. Wenn Sie sich genauer informieren wollen, setzen Sie sich mit Sarah Weber, Tel. +4179 407 61 66, 0039/0187/98 80 39 oder per E-Mail: weber.coppola@libero.it in Verbindung. Eine umgehende Anmeldung ist erforderlich. Anmeldung und Auskunft bei der Erwachsenenbildung Stein-Egerta, Telefon 232 48 22 oder per E-Mail: info@stein-egerta.li.

<p>Lipton Ice Tea Lemon 6 x 1,5 Liter.</p>  <p>8.40</p>	<p>Erdbeeren Inland Schale zu 500 g</p>  <p>4.50</p>	<p>Aktionen www.visavis.ch Gültig ab 04.06.2003 Über 700 Standorte in der Schweiz! 0800 808 008</p>		
<p>Toni Kaffeerahm UHT 5 dl</p>  <p>1.95</p>	<p>Ovomaltine •Crisp Müesli 500 g •Beutel 2 x 750 g</p>  <p>4.95 19.95</p>			<p>Oeil-de-Perdrix Germidor 2001/2002 75 cl</p> <p>8.50</p>
	<p>Ovo Drink 250 ml</p> <p>1.20</p>	<p>Chasselas Romandie La Rampe Schweizer Weisswein 50 cl</p> <p>1.95</p>	<p>Bertolli •Olivenöl classico •Olivenöl extra vergine 1 Liter</p> <p>8.95</p>	<p>Softlan Ultra Gewebeveredler Alle Sorten 2 x 1 Liter</p> <p>8.95</p>
		<p>Cardinal Lager 50 cl</p> <p>1.10 + Depot</p>	<p>Nivea Douche 2 x 250 ml</p> <p>6.-</p>	<p>visavis persönlich sympathisch</p>